

KAWARABAN

법률상담에 대하여

2016년 12월

이번 카와라반에서는 법률상담에 대해 소개하도록 하겠습니다. 이혼, 상속, 부동산, 노동, 교통사고, 금전문제, 육아, 국적 등에 관한 고민이 있을 때는 법률 전문가인 변호사에게 상담할 수 있습니다. 상담처는 이하 내용을 참조하시기 바랍니다.

1. 센다이 변호사회 법률상담

센다이 변호사회는 현내 6개의 법률센터에서 상담을 실시하고 있습니다.

기본적으로 유료(5,400 엔/30분)이지만 다음 항목에 해당할 경우에는 무료입니다.

- 동일본대지진(2011.3.11) 당시 미야기현에 거주했다, 또는 영업소가 있었다.
 - 교통사고, 다중채무, 노동 및 생활보호(기초생활보호), 육아(첫회만), 무국적 문제(첫회만), 민사법률부조의 이용(아래에 기술한 '6. 민사법률부조제도에 대하여' 참조)
- 또한 상담시간은 1건당 30분입니다. 정원 제한이 있으므로 예약하는 것이 좋습니다.

명칭	주소	접수 일시	예약·문의
센다이 변호사회 법률상담센터	센다이시 아오바쿠 이치반초 2-9-18	월~금 10:00~15:00 월·목 17:30~19:30 토요일 09:30~12:00	022-223-2383
케센누마 법률상담센터	케센누마시 타나카마에 1-6-1	월·수 11:00~15:00 첫 토요일 11:00~15:00	0226-22-8222
이시노마키 법률상담센터	이시노마키시 코쿠초 12-18 에키마에빌딩 4층	월~금 13:00~15:00 일 10:00~15:00	0225-23-5451
토메 법률상담센터	토메시 토요마마치 테라이케 사쿠라코지 89-1 사쿠라테라스카와우치 201호	수·금 10:00~15:00	0220-52-2348
후루카와 법률상담센터	오오사키시 후루카와에키 미나미 3-15 이즈미빌딩 B101	화·토 10:00~15:00	0229-22-4611
켄난 법률상담센터	오오가와라마치 아자 마치 91	화·목 10:00~15:30	0224-52-5898

2. 법률사무소로 직접 상담

근처에 있는 법률사무소로 직접 문의하거나 예약해서 상담받는 방법이 있습니다. 상담 내용에 따라서, 혹은 민사법률부조를 이용하여 무료로 법률 상담을 받을 수 있는 경우도 있습니다.

3. 지자체에서 실시하는 무료 법률상담

정기적으로 무료 법률상담을 실시하고 있는 지자체가 있습니다. 자세한 사항은 거주중인 지자체에 문의 바랍니다.

4. 센다이 변호사회 무료전화 법률상담

전화번호 : 022-722-0737

접수시간 : 월요일 10:00~19:00

※일본어 대응. 같은 안건에 대해 3번까지 상담받을 수 있습니다.



5. 법테라스(일본사법지원센터) 전화상담

법테라스란 일본 국내 어디서든 법적 문제를 해결하는 데 필요한 정보나 서비스를 받을 수 있도록 국가가 설립한 기관입니다. 전화 상담을 통해 법테라스 전문 스태프가 문제점을 정리하고 법률 절차에 대해 설명하거나 변호사와의 무료 법률상담을 소개 등을 합니다. 상담은 무료입니다(통화료는 상담자 부담).

①다언어 정보제공서비스

전화번호 : 0570-078377

접수시간 : 월요일~금요일 09:00~17:00

대응언어 : 영어, 포르투갈어, 스페인어, 한국어, 중국어, 베트남어

②일본어 상담

전화번호 : 0570-078374

접수시간 : 월요일~금요일 09:00~21:00, 토요일 09:00~17:00

③미야기현 내 법테라스 사무소로도 상담할 수 있습니다

· 법테라스 미야기 050-3383-5535

· 법테라스 미나미산리쿠 050-3383-0210

· 법테라스 야마모토 050-3383-0213

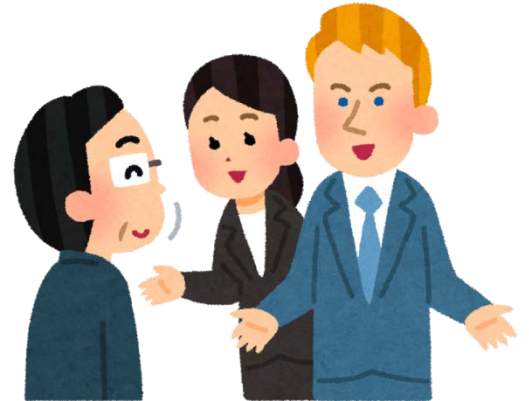
· 법테라스 히가시마츠시마 050-3383-0009

※대응언어 : 전부 일본어만 가능

접수시간 : 월요일~금요일 09:00~17:00

6. 민사법률부조제도에 대하여

경제적 여유가 없는 사람에게 무료로 법률 상담을 실시하거나 변호사 비용을 일시적으로 대신 지불해 주는 제도입니다. 수입이나 재산 등의 조건이 있으므로 자세한 것은 법테라스, 샌다이 변호사회 등으로 문의 바랍니다.



7. 통역에 대하여

일본어로 상담하기 어려운 경우에는 상담자가 통역인을 데리고 가는 것이 원칙이지만 경우에 따라서는 법테라스나 변호사사무소에서 수배하는 경우도 있으니 통역 비용에 대해서 사전에 확인하는 것이 좋습니다. 무료인 경우도 있습니다.

8. 미야기 외국인 상담센터

미야기현 외국인 상담센터는 다언어로 상담을 접수하고 있습니다. 법률에 관한 안건일 경우에는 변호사에게 문의하거나 무료로 법률상담을 하고 있는 곳을 소개하기도 합니다.

☎022-275-9990

대응언어 : 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 타갈로그어, 베트남어, 포르투갈어, 네팔어, 인도네시아어

9. 상담시 주의사항

변호사와의 상담 시간은 짧습니다. 사전에 전화예약을 할 때 대략적인 내용을 전달하고 상담 당일에 인감이나 신분증 등의 필요한 것이 있는지 확인하도록 합니다. 여성 변호사를 희망할 경우에도 사전에 확인하는 것이 좋습니다. 상담할 때는 고민중인 것만 말하는 것이 아니라 자신의 생각이나 희망, 어떻게 하고 싶은지를 전하십시오. 일방적으로 말하지 말고 질문에 답하면서 상담을 진행합니다. 그리고 모르는 것은 그대로 두지 말고 확실히 이해하는 것이 중요합니다. 한 번의 상담으로 끝나지 않은 경우에는 다음 상담이 가능한지, 또한 비용에 대해서도 확인하기 바랍니다.

● MIA 多言語かわら版 Vol.64

● 編集・発行 : 公益財団法人宮城県国際化協会 Miyagi International Association

● 〒981-0914 仙台市青葉区堤通雨宮町 4-17 宮城県仙台合同庁舎 7階

● TEL : 022(275)3796 FAX : 022(272)5063 E-mail : mail@mia-miyagi.jp

● ※'카와라반'이란, 일본 에도(江戸)시대 때 만들어진 여러가지 뉴스를 한장의 종이에 나타낸 인쇄물을 말합니다.